



*Ministero dell' Ambiente  
e della Tutela del Territorio e del Mare*

Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali



Ministero dell' Ambiente e della Tutela del Territorio e  
del Mare – Direzione Generale Valutazioni Ambientali

U.prot DVA-2010-0005823 del 26/02/2010

Indirizzi in allegato.

*Pratica N.* DSA-RIS-00 [2009.0062] .....

*Ref. Mittente:* .....

TRASMESSO VIA FAX

(Legge 30 dicembre 1991, n. 412, art. 6, comma 2)

**OGGETTO: Autorizzazione integrata ambientale relativa alla IRIDE Energia S.p.A. Centrale termoelettrica di Moncalieri (TO) - Riunione della Conferenza di Servizi del 18 febbraio 2010 - Trasmissione verbale.**

Si trasmette, in allegato, il verbale della riunione del 18 febbraio 2010 della Conferenza di Servizi convocata ai fini del rilascio della autorizzazione integrata ambientale all'impianto di cui all'oggetto.

Il Comune di Moncalieri, cui pure la presente è diretta, e che per mero errore materiale non è stato convocato alla Conferenza di servizi, è invitato a presentare le proprie eventuali osservazioni in merito al parere approvato entro 10 giorni dal ricevimento della presente.

IL DIRIGENTE EX DIVISIONE VI-RIS  
(Dott. Giuseppe Lo Presti)

Al.:c.s.

**Elenco indirizzi**

Al Presidente della Regione Piemonte  
 Piazza Castello, 165  
 10123Torino  
 Fax n. 011 4323650  
 Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
 all'indirizzo:  
 presidente@regione.piemonte.it  
 direzioneB10@regione.piemonte.it

Al Presidente della Provincia di Torino  
 Via Maria Vittoria 12 -1° piano  
 10122 Torino  
 Fax n. 011 8612186  
 Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
 all'indirizzo:  
 antonio.saitta@provincia.torino.it

Al Commissario Straordinario del Comune di  
 Moncalieri  
 Piazza Vittorio Emanuele II, n. 2  
 10024 Moncalieri (TO)  
 Fax n. 011 6401215  
 Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
 all'indirizzo:  
 segreteria.commissario@comune.moncalieri.to.it

Al Ministero dell'Interno  
 Ufficio di Gabinetto  
 Piazzale del Viminale  
 00184 Roma  
 Fax n. 064741717  
 Dipartimento dei vigili del fuoco, soccorso  
 pubblico e della difesa civile  
 Fax n. 06 718766-06 716362515  
 Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
 agli indirizzi:  
 prev.rischiindustriali@vigilfuoco.it  
 dc.prevenzionest@vigilfuoco.it

Al Ministero della Salute  
 Ufficio di Gabinetto - Settore Salute  
 Via Veneto 56  
 00187 Roma  
 Direzione Generale Prevenzione e salute  
 Fax.: 06 59943278  
 Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
 agli indirizzi:  
 segr.PREV@sanita.it  
 l.lasala@sanita.it  
 m.dionisio@sanita.it

Al Ministero dello Sviluppo Economico  
 Via Molise, 2  
 00187 Roma  
 Direzione Generale Energia Nucleare, le Energie  
 Rinnovabili e l'Efficienza Energetica  
 Fax n. 06 47052847  
 Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
 all'indirizzo:  
 segreteria.dgnre@sviluppoeconomico.gov.it

All'ISPRA Commissario Straordinario  
Via Vitaliano Brancati, 48  
00144 Roma  
Fax n. 06 50072389  
Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
all'indirizzo:  
[massimo.bozzo@apat.it](mailto:massimo.bozzo@apat.it)

Al Presidente della Commissione Istruttoria IPPC  
c/o ISPRA  
Via Curtatone, 3  
00185 Roma  
Fax n. 06 50074281  
Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
all'indirizzo:  
[ticali.dario@minambiente.it](mailto:ticali.dario@minambiente.it)  
[roberta.nigro@isprambiente.it](mailto:roberta.nigro@isprambiente.it)

Alla Direzione Generale per la Qualità della Vita  
SEDE  
Fax n. 06 57225193  
Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
all'indirizzo:  
[minamb.tai@mclink.it](mailto:minamb.tai@mclink.it)

e p.c. Irìde Energia S.p.A.  
Centrale Termoelettrica di Moncalieri (TO)  
Strada Freyha n. 1  
10024 Moncalieri (TO)  
Fax n. 011 19569068  
Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
agli indirizzi:  
[carmelo.tripodi@iride-energia.it](mailto:carmelo.tripodi@iride-energia.it)

Esclusivamente inviato via posta elettronica agli  
indirizzi:  
[federica.moricci@isprambiente.it](mailto:federica.moricci@isprambiente.it)  
[antonio.voza@ingpec.eu](mailto:antonio.voza@ingpec.eu)  
[elenatamburini@virgilio.it](mailto:elenatamburini@virgilio.it)  
[adriano.mussinatto@regione.piemonte.it](mailto:adriano.mussinatto@regione.piemonte.it)  
[dimarco@apat.it](mailto:dimarco@apat.it)  
[milillo.antonio@minambiente.it](mailto:milillo.antonio@minambiente.it)  
[andrea.ciutti@gruppo-iride.it](mailto:andrea.ciutti@gruppo-iride.it)  
[claudio.testa@iride-energia.it](mailto:claudio.testa@iride-energia.it)



IL PRESENTE VERBALE  
UNITAMENTE AGLI  
ALLEGATI E' FORNITO  
DA N. 30 PAGINE

IL DIRIGENTE  
(Dr. Giuseppe Lo Presti)

*Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare*

*Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali*

**OGGETTO: Autorizzazione integrata ambientale relativa alla centrale termoelettrica Iride S.p.A di Moncalieri (TO)**

**RESOCONTO VERBALE  
DELLA CONFERENZA DI SERVIZI del 18 febbraio 2010**

Il giorno 18 febbraio 2010, alle ore 10:30, presso la sede del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare, in Roma, si è riunita la Conferenza di Servizi convocata con nota prot. n. DVA/2010/0003123 del 9 febbraio 2010, ai sensi dell'art. 14 della legge 7 agosto 1990, n. 241, e s.m.i., e dell'art. 5, comma 10 del decreto legislativo 18 febbraio 2005, n. 59, e s.m.i., ai fini del rilascio dell'autorizzazione integrata ambientale (AIA) alla centrale termoelettrica di Moncalieri (TO) della Società Iride S.p.A.

Alla riunione partecipano il rappresentante del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare (nel seguito Ministero), il rappresentante del Ministero della salute, Amministrazione espressamente indicata dall'art. 5 comma 10 del D.Lgs. n. 59/2005, il rappresentante della Regione Piemonte, Amministrazione competente in materia ambientale a norma della medesima disposizione, nonché, ai sensi dell'art. 5 comma 11 del D.Lgs. n. 59/2005, i rappresentanti dell'ISPRA. Interviene, altresì, il rappresentante della Commissione istruttoria per l'AIA-IPPC (nel seguito Commissione IPPC) a supporto del Ministero. Risultano assenti i rappresentanti del Ministero dell'interno, del Ministero dello sviluppo economico, della Provincia di Torino. (*All. 1*)

Il Presidente apre la riunione, informando la Conferenza che:

- la Società IRIDE S.p.A., con nota del 12 febbraio 2010, prot. n. 03552/PT/so (*All.2*), ha presentato osservazioni al parere istruttorio e propone alla Conferenza l'audizione del gestore, che ha chiesto di essere sentito;
- la Provincia di Torino, con nota del 17 febbraio 2010, prot. n. 141980/LC0/FP/GDA (*All.3*), ha presentato alcune considerazioni per i lavori della Conferenza.

Il Presidente sottopone pertanto alla Conferenza, che approva, il seguente O.d.G.:

1. audizione del gestore e discussione delle osservazioni concernenti la documentazione oggetto della Conferenza trasmesse dalla Società con nota del 12 febbraio 2010, prot. n. 03552/PT/so;
2. discussione in merito al parere istruttorio reso dalla Commissione IPPC in data 1 febbraio 2010, prot. n. CIPPC/00/2010/0000090, comprensivo del piano di monitoraggio e controllo, in riferimento alla conduzione dell'impianto e determinazioni in ordine al rilascio dell'autorizzazione integrata ambientale.

Vengono quindi invitati ad intervenire i rappresentanti della Società, che illustrano puntualmente le osservazioni presentate con nota del 12 febbraio 2010, proponendo, in particolare, in ordine ai limiti degli ossidi di azoto e ammoniaca, prescritti dal parere istruttorio al paragrafo 9.4 per la turbina a gas del ciclo

combinato RPW 2° G.T., di prevedere l'allineamento dei suddetti limiti a quanto prescritto dall'AIA per la centrale Torino Nord della stessa Società in quanto presentano analoghe condizioni impiantistiche e gestionali.

Conclusa l'audizione del gestore, il Presidente segnala l'assenza dei rappresentanti del Comune di Moncalieri, che per mero errore materiale non sono stati inseriti tra i destinatari della nota di convocazione e propone ai partecipanti, che approvano, di proseguire con i lavori della Conferenza di servizi, concedendo, al fine di assicurare comunque l'intervento del Comune di Moncalieri nel procedimento, la possibilità per il medesimo Comune di presentare le proprie eventuali determinazioni.

Si procede pertanto alla discussione dei punti all'ordine del giorno.

Il rappresentante della Commissione IPPC, relativamente a quanto segnalato dal gestore nella suindicata nota del 12 febbraio 2010, ritiene accoglibili i seguenti punti delle osservazioni:

- punto 1);
- punto 2a) precisando che, per la turbina a gas del ciclo combinato RPW 2° G.T., nella tabella di cui alla pag. 82 del parere istruttorio, la validità dei limiti transitori prescritti sia fissata in 36 mesi, anziché in 48 mesi, inserendo inoltre il termine di 8 mesi dal rilascio dell'autorizzazione per la presentazione del piano di adeguamento. Propone poi che i limiti prescritti per il transitorio siano lasciati invariati, mentre il limite prescritto a regime venga modificato in linea con quanto prescritto dall'AIA per la centrale Torino Nord della stessa Società, che presenta analoghe condizioni impiantistiche e gestionali, lasciando invariata la previsione che per i primi 6 mesi si intende media su base giornaliera e successivamente media oraria;
- punto 2b) con l'indicazione che la validità dei limiti transitori prescritti per il 3° G.T. sia fissata in 36 mesi, anziché in 48 mesi, inserendo inoltre il termine di 8 mesi dal rilascio dell'autorizzazione per la presentazione del piano di adeguamento per il raggiungimento dei limiti prescritti dal parere istruttorio. Propone inoltre di modificare il limite per il periodo transitorio sulla media giornaliera per NO<sub>x</sub> portandolo a 35 mg/Nm<sup>3</sup>;
- punto 3) è modificata la tabella pag. 86 del parere istruttorio, anche in considerazione delle indicazioni di cui alla nota del 17 febbraio 2010 della Provincia di Torino e delle allegate D.D. nn. 461-33487/2008 e 592-31568/2009;
- punto 4).

Il rappresentante del Ministero della salute ed il rappresentante della Regione Piemonte, nel condividere quanto rappresentato dalla Commissione IPPC, esprimono parere favorevole in merito al rilascio della autorizzazione integrata ambientale per l'esercizio della centrale termoelettrica di Moncalieri (TO) della Società Iride S.p.A.

**Dopo ampia discussione, la Conferenza, previa acquisizione delle eventuali osservazioni presentate dal Comune di Moncalieri, delibera di dare mandato alla Commissione IPPC di:**

- a. **modificare il parere istruttorio, comprensivo del piano di monitoraggio e controllo, alla luce delle richieste formulate dal gestore con nota del 12 febbraio 2010, prot. n. 03552/PT/so e approvate in seduta;**
- b. **esprimersi favorevolmente in merito al rilascio dell'autorizzazione integrata ambientale per l'esercizio della centrale termoelettrica di Moncalieri (TO) della Società Iride S.p.A., alle condizioni di cui al parere istruttorio della Commissione IPPC trasmesso in data 1 febbraio 2010, prot. n. CIPPC/00/2010/0000090, come adeguato ai sensi della lett. a).**

Il Presidente alle ore 13.00 dichiara conclusa la seduta.

Il presente verbale sarà inviato alle Amministrazioni non presenti alla Conferenza nonché alle Amministrazioni presenti, ai sensi degli artt. 14 e ss. della legge 7 agosto 1990, n. 241 e s.m.i., ed al gestore.

Il verbale viene letto e sottoscritto nel corso della seduta.

Per il Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare *MaRi*

Per il Ministero della salute *Iluminazione*

Per la Regione Piemonte *Emilio*

Per la Commissione IPPC *Antonio*

Per l'ISPRA *G. D. ...*

**ALLEGATO 1**

WP

**Elenco nominativo dei rappresentanti**

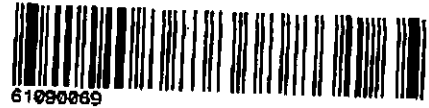
<b>Nominativo</b>	<b>Ente rappresentato</b>
Dott. Giuseppe Lo Presti <i>Presidente</i>	Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare –Direzione Generale per le valutazioni ambientali
<i>assente</i>	Ministero dell'interno
Dott. Mauro Dionisio	Ministero della salute
<i>assente</i>	Ministero dello sviluppo economico
Ing. Adriano Mussinato	Regione Piemonte
<i>assente</i>	Provincia di Torino
Dott. Giovanni Anselmo	Commissione IPPC
Dott. Fiorenzo Fumanti	ISPRA

Si riporta di seguito l'elenco degli altri partecipanti e le deleghe. Si riporta altresì l'elenco dei soggetti intervenuti.

Ministero della Salute

DGPREV

0008560-P-23/02/2010



*MAP*



**Ministero della Salute**  
DIPARTIMENTO PREVENZIONE E COMUNICAZIONE  
DIREZIONE GENERALE PREVENZIONE SANITARIA  
Ufficio IV  
Viale Giorgio Ribatta, 5 - 00144 Rom

Al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio  
Direzione ambientale  
Via Cristoforo Colombo, 44  
00144 R O M A

Oggetto: Convocazione Conferenza di Servizi di cui all'art. 5, comma 10, del D.Lgs. n. 59/05 per il rilascio di Autorizzazione Integrata Ambientale alla IRIDE Energia S.p.A. Centrale termoelettrica di Moncalieri (TO).

Con riferimento alla Conferenza in oggetto, indetta dal Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio per il giorno 18 febbraio 2010, alle ore 10,30, si designa in rappresentanza di Questo Ministero il dott. Mauro Dionisio, Dirigente Medico di II fascia.

*d'oleari*  
IL DIRETTORE GENERALE  
(Dr. Fabrizio Oleari)  
*Barbale*



WP



Il Direttore

salvatore.degiorgio@regione.piemonte.it

Data 17 FEB. 2010

Protocollo 5649 /DB10.00

Al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare
c.a. Direttore della Direzione Generale Valutazioni Ambientali
Via Cristoforo Colombo 44
00147- ROMA

Oggetto: Delega alla partecipazione alla Conferenza dei Servizi di cui all'art. 5, comma 10 del d.lgs. n. 59/05 per il rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale relativa alla centrale termoelettrica di IRIDE Energia S.p.a. sita nel Comune di Moncalieri (TO).

Con riferimento alla riunione della Conferenza dei servizi indetta da codesto Ministero per il rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale relativa alla Centrale termoelettrica di IRIDE Energia S.p.a. sita in Moncalieri (TO) e convocata, con nota Prot. DVA-2010-0003123 del 09/02/2010, per il giorno giovedì 18 Febbraio 2010, ore 10.30 presso gli uffici del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, il sottoscritto Ing. Salvatore DE GIORGIO, delegato permanente a rappresentare la Regione Piemonte nell'ambito delle procedure di rilascio delle Autorizzazioni Integrate Ambientali di competenza statale, delega l'Ing. Adriano MUSSINATTO, funzionario della Direzione Ambiente, a partecipare alla sopraccitata seduta della Conferenza dei Servizi nell'ambito del procedimento per il rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale relativa alla Centrale termoelettrica di IRIDE Energia S.p.a. sita nel Comune di Moncalieri (TO).

Distinti saluti.

ing. Salvatore DE GIORGIO (with signature)

Via Principe Amedeo, 17
10123 Torino
Tel. 011-432.4503
Fax 011-432.4632



**ISPRA**  
Istituto Superiore per la Protezione  
e la Ricerca Ambientale

WP

15 FEB. 2010

Roma,

005609

Prot. N.

**Dott. Giuseppe Lo Presti**  
Ministero dell'Ambiente e della  
Tutela del Territorio e del Mare  
DVA-MATTM  
Via C. Colombo, 44  
00147 - ROMA  
Fax n. 06/57225068

**OGGETTO:** Convocazione della Conferenza dei Servizi di cui all'art. 5, comma 10, del D.lgs. 59/05 -IRIDE Energia S.p.A. Centrale termoelettrica di Moncalieri (TO) -

Con la nota n. DVA/2010/0003123 del 09 febbraio 2010 è pervenuta a questo Istituto la convocazione per la Conferenza di Servizi in oggetto per il 18 febbraio 2010 alle ore 10,30 -

A tal proposito si comunica che ISPRA sarà rappresentata dal personale come da tabella allegata.

Cordiali saluti

*Il Responsabile dell'accordo di  
collaborazione ISPRA/MATTM  
sulle attività IPPC  
Dott. Leonello SERVA*

All. c.s.

WP



**ISPRA**  
Istituto Superiore per la Protezione  
e la Ricerca Ambientale

**CONFERENZA DEI SERVIZI EX D.LGS. 59/05**

**Riunione del 18 febbraio 2010 ore 10,30**

**presso MATTM - piano VII - Sala Europa  
Entrata via C. Bavastro n. 174**

Gestore	Tipologia Impianto	Delegazione ISPRA
IRIDE Energia	Centrale termoelettrica di Moncalieri (TO)	Di Marco, Moricci



# Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare

Direzione per le Valutazioni Ambientali

## Conferenza di Servizi del 18 febbraio 2010

IRIDE Energia SpA centrale termoelettrica di Moncalieri (TO) - Modifica del decreto di Autorizzazione Integrata Ambientale ai sensi dell'art. 5 comma 10, del D.Lgs. n. 59/05

NOME E COGNOME	ENTE O SOCIETÀ DI APPARTENENZA	RECAPITO TELEFONICO	FAX	E-MAIL (indirizzo e-mail nominativo per accreditamento all'area riservata del sito web della DSA per la consultazione dei documenti)	FIRMA
MAURO DIONISIO	MIN. SALUTE	0659942714		m.dionisio@sanita.it	M. Mauro
FEDERICA MORICI	ISPPA	0650072193		federica.morici@ispambiente.it	F. Morici
ANTONIO VOZA	COMM. IPPC	3386404335		antonio.voza@ippec.eu	A. Voza
ELENA TATIBURINI	COMM. IPPC	3393605939		elena.tatiburini@ippec.eu	E. Tatiburini
ADRIANO MUSSINATO	REGIONE PIEMONTE	3346219283		adriano.mussinato@regione.piemonte.it	A. Mussinato
SARAJA SIEBLI	COMM. IPPC				S. Siebli
GIUSEPPE DI TAZZO	ISPPA	06550022668		giuseppe.ditazzo@ispambiente.it	G. Di Tazzo
Antonio D. Mille	MAIAM	0652225924		mille.antonio@mi-ambiente.it	A. Mille



11/30

**ALLEGATO 2**

12/02/2010 14:40 01119569068

IRIDE ENERGIA TERMOE

PAG 01/02

WP



Torino, 12 febbraio 2010

**Raccomandata con A.R.**

Prot. n. 03652/PT/so

Ministero dell'Ambiente  
e della Tutela del Territorio e del Mare  
Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali  
Divisione VI RIS IPPC  
Via Cristoforo Colombo, n° 44  
00147 ROMA

Anticipata a mezzo FAX: 0657225068  
Anticipata a mezzo e-mail: DSA-RIS@minambiente.it

s.p.c. Presidente della Commissione  
istruttoria per l'autorizzazione  
integrata ambientale IPPC  
Via Vitaliano Brancati, n° 48  
00144 ROMA

Anticipata a mezzo FAX 0650072904

**Oggetto:** Centrale Termoelettrica di Moncalieri - Domanda di Autorizzazione Integrata Ambientale.  
**Trasmissione osservazioni relative al "Parere Istruttoria".**

Con riferimento alla Vostra comunicazione prot. n° DVA-2010-0003123 del 09/02/2010, si trasmettono le osservazioni, riguardanti il "Parere istruttoria" relativo alla Centrale in oggetto, di seguito riportate.

- 1) **Paragrafo 2.3 - Atti ed attività istruttorie - pag. 7 del Parere della Commissione Istruttoria**  
L'indirizzo della Centrale Termoelettrica di Moncalieri è strada Freyfia n° 1, 10024 Moncalieri (TO).
- 2A) **Paragrafo 9.4 - Emissioni in aria - pag. 82/83 del Parere della Commissione Istruttoria**  
Il limite prescritto di "12", delle emissioni in atmosfera convogliate relativo agli ossidi di azoto e ammoniacca (NOx + NH3) della turbina a gas del ciclo combinato denominato RPW 2° G.T., si ritiene espresso in ppmv.
- 2B) I limiti prescritti, delle emissioni in atmosfera convogliate relativi agli ossidi di azoto (NOx) della turbina a gas del ciclo combinato denominato 3° G.T., presentano i seguenti problemi:
  - i - i limiti transitori per 4 anni dal rilascio dell'A.I.A. prevedono una media giornaliera di 30 mg/Nmc non raggiungibile con l'attuale configurazione impiantistica;
  - ii - i limiti futuri prescritti di media giornaliera 25 mg/Nmc e media oraria 35 mg/Nmc, non sono tra loro congruenti, in quanto rispettando la media oraria di 35 mg/Nmc per il periodo diurno di produzione di energia elettrica e calore per il teleriscaldamento (circa 18 ore), non è possibile raggiungere, anche riducendo la potenza erogata dal gruppo al minimo tecnico nelle ore notturne (circa 6 ore), i valori di concentrazione orarie necessari affinché la media giornaliera risulti pari a 25 mg/Nmc.

GCT ff

Iride Energia S.p.A.  
Corso Svizzera, 95 - 10143 Torino  
Tel. 011.55.49.111 - Fax. 011.53.83.13  
www.iride-energia.it  
Capitale Sociale i.v. Euro 479.521.961,00  
Registro Imprese di Torino,  
Partita IVA e Codice Fiscale n. 09357630012

Società sottoposta a direzione e coordinamento  
di Iride S.p.A. - Via Bertola, 48 - 10122 Torino  
www.gruppo-iride.it  
Registro Imprese di Torino,  
Partita IVA e Codice Fiscale n. 07129470014  
Società con unico socio Iride S.p.A.



WP

- 2c) **Paragrafo 9.4 – Emissioni in aria - pag. 84 del Parere della Commissione Istruttoria**  
Prescrizioni sui transitori: riguardo i limiti prescritti sulle emissioni massiche di NOx prodotte annualmente durante le fasi di accensione e spegnimento, si precisa che tali fasi non sono direttamente gestibili dal personale di esercizio della Centrale, in quanto il numero di spegnimenti ed avviamenti sono conseguenti a guasti e/o fuori servizi non sempre prevedibili a priori. Inoltre l'energia elettrica prodotta dai gruppi viene immessa alla rete di trasmissione nazionale e la gestione dei flussi di energia sulla rete (dispacciamento), è svolta da TERNA. La gestione in tempo reale del sistema elettrico nazionale, interconnesso con quello europeo, viene svolta attraverso un sistema di controllo altamente tecnologico, che fa capo al Centro nazionale di controllo di TERNA, pertanto i livelli di produzione (accensioni e spegnimenti compresi) non sono prerogativa di IRIDE ENERGIA S.p.A. Conseguentemente il rispetto del limite non può essere garantito e pertanto se ne richiede l'eliminazione.
- 3) **Paragrafo 9.5 – Emissioni in acqua - pag. 86 del Parere della Commissione Istruttoria**  
La tabella riportata non corrisponde alla tabella 3, dell'allegato 5 alla parte terza del D. Lgs. 152/06.  
Pertanto non risulta chiaro quali sono i valori limite prescritti.
- 4) **Paragrafo 2 – Monitoraggio delle emissioni in atmosfera - pag. 19 del Piano di monitoraggio e controllo**  
Non risulta chiaro cosa si intende per "devono essere duplicati gli strumenti ...", riportato nell'ultima riga.
- 5) **Informazioni generali**  
Il Parere della Commissione Istruttoria prescrive molteplici interventi di tipo impiantistico e di tipo organizzativo che richiedono tempo per l'attuazione (ad esempio approvvigionamento del materiale per la realizzazione delle opere). Nel Parere, però, non vengono riportati termini temporali per l'adeguamento.

Distinti saluti

Il Gestore dell'Impianto

IRIDE Energia S.p.A.  
DIRETTORE  
PRODUZIONE TERMOELETTRICA  
(dott. ing. Carmelo Tripodi)





*UP*

Prot. n. **141980/LC0/FP/GDA**  
da citare nella corrispondenza

Torino, 17 febbraio 2010

Al Dirigente ex Divisione VI - RIS  
**MATT-Direzione Generale** per le  
**Valutazioni Ambientali**  
Via Cristoforo Colombo, 44  
00147 Roma

Alla c.a. Dott. Giuseppe Lo Presti

**OGGETTO:** Procedimento A.I.A. per la Centrale Termoelettrica IRIDE S.p.A. di Moncalieri (TO). *Considerazioni su P.I.C. approvato nella riunione del GI del 10/12/2009, trasmesso con nota prot. DVA-2010-0003123 del 09/02/2010.*

In riferimento alla convocazione della C.d.S. del 18 febbraio 2010, si comunica che il sottoscritto, Referente del GI per la scrivente Amministrazione, non potrà partecipare alla Conferenza per impegni istituzionali inderogabili fissati precedentemente alla Vs. convocazione. Si trasmettono di seguito alcune considerazioni per i lavori della Conferenza.

In relazione al PIC di cui in oggetto si rileva che:

**Al paragrafo 9.4.a. Emissioni convogliate (pag. 82)**, per quanto concerne l'impianto RPW 2<sup>GT</sup>, il limite prescritto risulta di difficile lettura. Nella colonna inquinante si indica "NO<sub>x</sub> (mg/Nm<sup>3</sup>) (O<sub>2</sub>=15%)+ NH<sub>3</sub>" e si riporta un valore prescritto pari a 12. È opportuno, a nostro giudizio, esprimere più chiaramente le concentrazioni limite giornaliere per entrambi i parametri: in linea con quanto proposto dal GI nella precedente revisione del PIC, un valore di 10 mg/Nm<sup>3</sup> (media giornaliera dopo il periodo transitorio) per gli NO<sub>x</sub> e un valore di 15 o 20 mg/Nm<sup>3</sup> per il cd. ammonia-slip (valore associato alle MTD, rif. Tabella 49 delle LGM).

**Paragrafo 2 – Monitoraggio delle emissioni in atmosfera – pag. 19 del Piano di monitoraggio e controllo**

Quanto riportato a pag. 19 "Devono essere duplicati gli strumenti" non è condivisibile questa richiesta se si intende duplicare la strumentazione SME. Non è mai accaduto.

Si trasmettono inoltre in allegato alla presente le due autorizzazioni rilasciate al Gestore dalla scrivente Amministrazione per gli scarichi in acque superficiali ai sensi dell'art. 124 del D.Lgs. 152/06 e s.m.i., le cui prescrizioni e le attività di monitoraggio e controllo sono da ricomprendere nell'A.I.A. (prot. n. 461-33487 del 29/05/2008 e il prot. n. 592-31568 del 11/08/2009).





14/30

wf

### Al paragrafo 9.5.- Emissioni in acqua (pag. 86) del Parere della Commissione Istruttoria

Si propone di sostituire la tabella con l'elenco dei parametri sotto riportati in quanto idonei per la valutazione dell'efficienza e dell'efficacia di un impianto di trattamento chimico-fisico i cui valori limite sono quelli della tabella 3 – scarichi in acque superficiali - dell'allegato 5 alla parte terza del D.Lgs. 152/06.

#### X Tabella 3 – Piano dei controlli analitici allo scarico delle acque reflue in rete fognaria

##### Parametri

PH  
Temperatura  
Solidi sospesi totali  
COD (come O<sub>2</sub>)  
Boro  
Cadmio  
Cromo totale  
Ferro  
Manganese  
Piombo  
Rame  
Zinco  
Solfati (come SO<sub>4</sub>)  
Cloruri  
Fosforo totale (come P)  
Azoto ammoniacale (come NH<sub>4</sub>)  
Azoto nitroso (come NO<sub>2</sub>)  
Azoto nitrico (come NO<sub>3</sub>)  
Idrocarburi totali

Al fine di agevolare il confronto con le autorizzazioni agli scarichi idrici della Provincia di Torino si riportano le codifiche dei punti di scarico:

cod. scarico TO3204070 =SF1  
cod. scarico TO3204071 =SF2  
cod. scarico TO3204072 =SF3  
cod. scarico TO3204073 =SF4  
cod. scarico TO3204179 =SF5  
cod. scarico TO3204217 =SF6

Si ritiene utile segnalare che i canali nei quali recapitano gli scarichi di raffreddamento confluiscono nel fiume Po a monte della presa di acqua potabile del Gestore del Servizio Idrico Integrato dell'ATO 3 Torinese; pertanto il controllo del parametro temperatura assume una notevole importanza al fine di garantire la possibilità del citato utilizzo delle acque superficiali. A tal proposito si sottolinea la necessità di tener conto del limite specifico relativo alla temperatura già previsto dai provvedimenti autorizzativi di questa Amministrazione che peraltro, come a Voi noto, erano stati previsti dal Decreto del Ministero delle Attività Produttive n. 5/2003 del 15/05/2003.

WP

In merito al monitoraggio potrebbe essere utile tener conto del protocollo già in atto finalizzato a limitare gli impatti sulle risorse idriche superficiali e sugli ecosistemi. Tale protocollo è stato condiviso nel tavolo tecnico, istituito in attuazione di quanto previsto dal Decreto del Ministero delle Attività Produttive n. 5/2003 del 15/05/2003, a cui partecipano Provincia di Torino, Comune, A.R.P.A. e IRIDE ENERGIA S.P.A..

Contestualmente è stato anche approvato il Piano di Prevenzione e Gestione delle acque meteoriche ai sensi del D.P.G.R. n. 1/R e s.m.i.. A tale riguardo si fa presente che la Provincia aveva previsto un disciplinare per la frequenza e le modalità delle operazioni di pulizia e di lavaggio delle superfici scolanti.

Con l'accoglimento delle modifiche e integrazioni soprariportate si esprime parere favorevole all'istruttoria conclusiva per l'A.I.A. presentata da IRIDE ENERGIA S.p.A. - Centrale termoelettrica di Moncalieri (TO).

Distinti saluti.

Il Direttore d'Area  
Dott. Francesco PAVONE

MP

PROVINCIA DI TORINO  
AREA AMBIENTE, PARCHI, RISORSE IDRICHE E TUTELA DELLA FAUNA  
Determinazione del Dirigente del Servizio Gestione Risorse Idriche

N. 461-33487/2008

( numero-protocollo/anno )

OGGETTO : D.lgs.152/06- D.P.G.R 20/02/2006 n. 1/R e s.m.i.  
AUTORIZZAZIONE ALLO SCARICO DI REFLUI INDUSTRIALI IN ACQUE SUPERFICIALI/  
APPROVAZIONE DEL PIANO DI PREVENZIONE E GESTIONE DELLE ACQUE DI PRIMA PIOGGIA E  
DI LAVAGGIO DELLE AREE ESTERNE.

DITTA : IRIDE ENERGIA S.P.A.  
SEDE LEGALE : VIA BERTOLA, 48  
SEDE OPERATIVA : STR. FREYLIA, 1  
P.IVA 07129470014

10122-TORINO-  
10024-MONCALIERI  
POS. 00564

Il Dirigente del Servizio Gestione Risorse Idriche

**PREMESSO** che:

- la Ditta IRIDE ENERGIA S.P.A. ex Azienda Energetica Metropolitana Torino S.p.A é in possesso di autorizzazione prot. n. 21-6057 del 11/01/2005 per lo scarico di reflui industriali in cinque punti distinti come segue:

⇒scarico A recapitante in acque superficiali (torrente Chisola) continuo costituito da :

- acque reflue di processo trattate in impianto chimico-fisico , con portata media di 20mc/h,
- acque utilizzate nel processo di creazione del vuoto del condensatore del 2 GT, con una portata variabile tra 0 E 360 mc/h ,
- condense di vapore ,
- acque meteoriche sottoposte a trattamento di disoleazione in vasca API;

⇒scarico F recapitante in acque superficiali (canale artificiale di derivazione ) continuo costituito da:

- acque di raffreddamento a circuito chiuso del TURBOGAS con una portata media di circa 250 mc/h;

⇒scarico I recapitante in acque superficiali (canale artificiale di derivazione ) continuo costituito da:

- acque di raffreddamento a circuito chiuso del 2 GT
- acque di raffreddamento del condensatore del 2 GT

con una portata media di circa 18.000 mc/h;

⇒scarico N recapitante in acque superficiali (canale artificiale di derivazione ) discontinuo costituito da:

- acque di trafileamento degli organi di tenuta della turbina idraulica;

⇒scarico O recapitante in acque superficiali (canale artificiale di derivazione ) continuo ( durante il periodo di funzionamento dell'impianto) costituito da :

- reflui di raffreddamento provenienti dal nuovo impianto a ciclo combinato 3 GT per una portata media di circa 25.200 mc/h ( 604.800 mc/g) ;

- in data 10/09/2007 ( ns prot. n.979721) la Ditta IRIDE ENERGIA S.P.A ha presentato istanza di modifica e contestuale rinnovo dell'autorizzazione prot. n. 21-6057 del 11/01/2005 comunicando la dismissione del punto di scarico indicato con la lettera "F" , a seguito dello smantellamento del Gruppo Turbogas, e l'attivazione di un nuovo punto di scarico indicato in planimetria allegata, costituente parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, con la lettera "P" a seguito dell'installazione dell'impianto a ciclo combinato denominato "3GT";

- la realizzazione e l'esercizio di tale nuovo gruppo sono stati autorizzati con Decreto del Ministero delle Attività Produttive n.5/2003 del 15/05/2003 ed il progetto è stato sottoposto a procedura di

7

Valutazione Impatto Ambientale conclusasi con l'emanazione del Decreto di pronuncia di compatibilità ambientale n. DEC/VIA/7541 del 5/08/2002;

- in data 19/02/2008 ( ns prot. n. 120877) la Ditta IRIDE ENERGIA S.P.A ha inviato la documentazione necessaria agli uffici per il prosieguo dell'istruttoria relativa alla citata istanza datata 10/09/2007 ( ns prot. n.979721);

- dall'esame della documentazione presentata dalla Ditta IRIDE ENERGIA S.P.A in ottemperanza a quanto stabilito dal Tavolo Tecnico Regionale in data 09/01/2008 (prot. n. 4659/LCO), emerge che i valori di temperatura riscontrati in campo non eccedono il valore limite massimo stabilito :

- le acque utilizzate presso l'insediamento provengono da acque superficiali e acquedotto;

- nell'ambito della documentazione integrativa allo studio di impatto ambientale inviata dall'Azienda IRIDE ENERGIA S.P.A e approvato nell'ambito del Decreto del Ministero delle Attività Produttive n.5/2003 del 15/05/2003 è stata prevista la realizzazione di un sistema di intercettazione di sostanze inquinanti sullo scarico in Torrente Chisola (scarico "A "):

- con nota del 13/4/2005 ( ns prot. n. 210907) la Ditta IRIDE ENERGIA S.P.A ha inviato in ottemperanza alla prescrizione B) 10 dell'autorizzazione allo scarico prot. n. 752-278497 del 06/10/2004 c, a seguito del citato Decreto Via, un progetto di adeguamento del sistema di intercettazione e trattamento esistente a monte dello scarico "A" che prevede la conclusione dei lavori entro il 2008;

- l'attività svolta nel sito di Moncalieri dalla Ditta IRIDE ENERGIA S.P.A rientra tra le attività elencate all'art. 7 del D.P.G.R. 23/2/2006 n. 1/R avente per oggetto "Disciplina delle acque meteoriche di dilavamento e delle acque di lavaggio di aree esterne" per le quali è prevista la presentazione del piano di prevenzione e gestione delle acque di prima pioggia;

- in data 2/11/2006 ( ns prot. n. 397995) la Ditta IRIDE ENERGIA S.P.A con propria istanza richiede di considerare come piano di prevenzione e gestione delle acque di prima pioggia la documentazione presentata con nota del 13/4/2005 ( ns prot. n. 210907);

- con la nota del 2/11/2006 ( ns prot. n. 397995) la Ditta IRIDE ENERGIA S.P.A rende noto inoltre di aver comunicato al Ministero dell'Ambiente la data del 15/11/2009 per la presentazione dell'istanza di A.I.A. in quanto il ripotenziamento della centrale è stato autorizzato da un provvedimento integrato con prescrizioni di una pronuncia di compatibilità ambientale;

**PRESO ATTO** che :

- il punto di scarico individuato con la lettera "F" in planimetria allegata sarà dismesso;

- il nuovo punto di scarico individuato con la lettera "P" in planimetria allegata è uno scarico continuo ( durante il periodo di funzionamento dell'impianto ) costituito da reflui di raffreddamento provenienti dal nuovo impianto a ciclo combinato "3 GT" per una portata media di circa 25.200 mc/h ( 604.800 mc/g) recapitante in canale derivatore ;

- il Decreto di pronuncia di compatibilità ambientale n. DEC/VIA/7541 del 5/08/2002 prevede delle azioni volte alla limitazione dell'impatto termico sulle acque superficiali e volte a garantire , in tutte le condizioni di funzionamento della Centrale , una variazione massima della temperatura media dell'acqua tra qualsiasi sezione del canale di restituzione a valle dello scarico termico e qualsiasi sezione del canale derivatore a monte della Centrale non superiore a 3° C.Tutte le grandezze necessarie per verificare il rispetto delle condizioni sopra descritte dovranno essere registrate in continuo su apposito supporto informatico e messe a disposizione degli Enti preposti al controllo ;

- al fine di concordare tra l'altro le misurazioni di cui sopra è stato costituito dalla Regione Piemonte un tavolo tecnico a cui partecipano Provincia, Comune, A.R.P.A. e IRIDE ENERGIA S.P.A.:

- su tutte le aree che rientrano nella definizione di "superfici scolanti" ai sensi del D.P.G.R. 23/2/2006 n. 1/R le acque meteoriche sono raccolte e collettate al sistema di intercettazione e trattamento a monte dello scarico "A" pertanto vengono trattate e scaricate unitamente ai reflui industriali;

**CONSIDERATO** che :

- gli Uffici provinciali hanno ritenuto di non effettuare il sopralluogo in sito in quanto la zona è nota e considerata la natura dei reflui scaricati e che la portata complessiva di scarico non viene incrementata;

WP

- a seguito di specifica richiesta dell'Amministrazione Provinciale ( prot. n. 188820 del 13/3/2008) l'A.R.P.A non ha inviato rilievi in merito al rilascio dell'autorizzazione richiesta da ENERGIA S.P.A. ;

**RITENUTO di:**

- procedere al rilascio del presente provvedimento in attesa dell'attivazione e conclusione dell'istruttoria ai sensi del D.Lgs. 59/2005 da parte del Ministero dell'Ambiente;
- poter approvare ai sensi dell'art. 9 D.P.G.R 23/2/2006 n. 1/R., il piano di prevenzione e gestione delle acque di prima pioggia e di lavaggio delle aree esterne così come formulato dalla Ditta contestualmente al rilascio dell'autorizzazione allo scarico ;
- imporre specifiche prescrizioni atte a controllare e a limitare gli impatti sulle risorse idriche superficiali e sugli ecosistemi;
- poter considerare l'istanza completa di tutti gli elementi richiesti ai sensi della Delibera del Consiglio Provinciale prot. n. 146279 del 11/02/2003 avente per oggetto : " Regolamento per la Disciplina del procedimento per il rilascio delle autorizzazioni allo scarico di acque reflue previste dal D.Lgs. 152/99 e s.m.i.";

**VISTI :**

- la D.G.P. n. 175\_190020 del 14/03/2003 che prevede il pagamento da parte del richiedente delle spese sostenute dall'Amministrazione per l'espletamento dell'istruttoria relativa;
- che l'importo totale delle suddette spese ammonta a euro62,00;
- la copia della ricevuta attestante l'avvenuto pagamento, a titolo di deposito definitivo, con il rilascio dell'autorizzazione della somma di euro20,00;
- che la Ditta in oggetto dovranno provvedere al pagamento della somma residua pari a euro 42,00;
- la Deliberazione del Consiglio Provinciale prot. n. 146279 del 11/02/2003 avente per oggetto " Regolamento per la Disciplina del procedimento per il rilascio delle autorizzazioni allo scarico di acque reflue previste dal D.Lgs. 152/99 e s.m.i.";
- il D.Lgs 03/04/2006 n. 152 avente per oggetto " Norme in materia ambientale " ;
- la Legge Regionale 26/03/1990 n. 13 recante disposizioni in materia di scarichi civili e di pubbliche fognature;
- la Legge Regionale 17/11/1993 n. 48 recante l'individuazione ai sensi della Legge 08/06/1990 n. 142, delle funzioni amministrative in capo alle Province e Comuni in materia di rilevamento disciplina e controllo degli scarichi delle
- l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti locali approvato con D.Lgs. 18/08/2000 n. 267 e l'art. 35 dello Statuto provinciale per cui la competenza all'adozione del presente provvedimento spetta al Dirigente;
- gli articoli 41 e 44 dello Statuto.

**DETERMINA**

A) di dichiarare **priva di validità** dalla data del presente provvedimento l'autorizzazione allo scarico prot. n. 21-6057 del 11/01/2005 ;

B) di autorizzare, per anni quattro a decorrere dalla data del presente atto, la Ditta **IRIDE ENERGIA S.P.A.** (sede legale : Via Bertola, 48- Torino sede operativa: Str. Freydia, 1 -Moncalieri), nella persona del legale rappresentante ovvero, qualora diverso, del titolare dell'attività da cui si origina lo scarico, così come indicato dalla Ditta stessa, a scaricare per i motivi in premessa citati, le acque reflue provenienti dall'insediamento in cui viene svolta attività di cogenerazione nei punti indicati nella planimetria -Allegato 1-, costituente parte integrante e sostanziale del presente atto, con le lettere :

⇒scarico A ( cod. scaricoTO3204070)recapitante in acque superficiali (torrente Chisola) continuo costituito da :

4

MP

- acque reflue di processo (comprese le acque di rigenerazione delle resine a scambio ionico, acque di rigenerazione dei filtri acque industriali, acque reflue derivanti dal pretrattamento di rifiuti contenenti sostanze pericolose provenienti dalla depurazione fumi di altre sedi IRIDE ENERGIA S.P.A. x AEM per cui è stato autorizzato lo stoccaggio con D.G.P.121-102484/2000 del 8/5/2000 così come modificato dalla D.G.P.875-186406/2003 del 22/7/2003) trattate in impianto chimico-fisico, con portata media di 20mc/h.

- acque utilizzate nel processo di creazione del vuoto del condensatore del 2 GT, con una portata variabile tra 0 E 360 mc/h,

- condense di vapore,

- acque meteoriche sottoposte a trattamento di disoleazione in vasca API;

⇒scarico I (cod. scaricoTO3204071)recapitante in acque superficiali (canale artificiale di derivazione) continuo costituito da:

- acque di raffreddamento a circuito chiuso del 2 GT

- acque di raffreddamento del condensatore del 2 GT

con una portata media di circa 18.000 mc/h;

⇒scarico N (cod. scaricoTO3204072) recapitante in acque superficiali (canale artificiale di derivazione) discontinuo costituito da:

- acque di trafileamento degli organi di tenuta della turbina idraulica;

⇒scarico O (cod. scaricoTO3204073) recapitante in acque superficiali (canale artificiale di derivazione) continuo ( durante il periodo di funzionamento dell'impianto) costituito da :

- reflui di raffreddamento provenienti dal nuovo impianto a ciclo combinato 3 GT per una portata media di circa 25.200 mc/h ( 604.800 mc/g) ;

⇒scarico P( cod. scaricoTO3204074) recapitante in acque superficiali (canale artificiale di derivazione) continuo costituito da:

- acque di raffreddamento a circuito chiuso del 3 GT con una portata media di circa 250 mc/h;

**C) di prescrivere in particolare quanto segue :**

**1. il rispetto dei limiti previsti dalla Tabella 3 dell'Allegato 5 del D.Lgs. 152/99 e s.m.i. per tutti gli scarichi, in particolare per il parametro temperatura dovrà essere rispettato il limite stabilito dal Decreto del Ministero delle Attività Produttive n.5/2003 del 15/05/2003 "la variazione massima della temperatura media dell'acqua tra qualsiasi sezione del canale di restituzione a valle dello scarico e qualsiasi sezione del canale derivatore a monte della centrale non deve essere superiore ai 3°C";**

**2. il rispetto degli intendimenti tecnici e gestionali che avevano portato al rilascio dell'autorizzazione prot. n. 21-6057 del 11/01/2005 e dichiarati nell'istanza del 10/09/2007 ( ns prot. n.979721);**

**3. di comunicare alla Provincia di Torino- Servizio Gestione Risorse Idriche e all'A.R.P.A competente per territorio la data di attivazione dello scarico individuato in planimetria con la lettera "P" almeno 10gg prima dell'attivazione;**

**4. il divieto di diluizione con acque di raffreddamento, di lavaggio o prelevate esclusivamente allo scopo degli scarichi parziali contenenti le sostanze indicate ai numeri 1,2,3,5,6,7,8,9,10,12,15,16,17,18 della tabella 5 dell'allegato 5 degli Allegati della parte terza del D.Lgs 03/04/2006 n. 152 prima del loro trattamento parziale per adeguarli ai limiti previsti ( art. 101 comma 4);**

**5. il divieto di diluizione degli scarichi finali per rientrare nei limiti di accettabilità con acque prelevate allo scopo;**

**6. di effettuare con periodicità almeno annuale, analisi complete degli scarichi conservandone i referti analitici in apposito registro a disposizione dell'Autorità di controllo;**

UP

7. di attenersi al protocollo di monitoraggio e controllo finalizzato a limitare gli impatti sulle risorse idriche superficiali e sugli ecosistemi dalla data di approvazione del medesimo da parte del tavolo tecnico di cui in premessa

8. di eseguire idonea e periodica manutenzione dei sistemi di depurazione al fine di garantire un costante ed efficiente funzionamento;

9. di realizzare, prima dell'attivazione dello scarico indicato nella planimetria -Allegato 1-, costituente parte integrante e sostanziale del presente atto, con la lettera "F" idoneo pozzetto di campionamento nell'ultimo punto accessibile prima dello scarico in acque superficiali (canale di restituzione); qualora tale manufatto non possa essere tecnicamente realizzato dovrà essere inviata, alla Provincia di Torino Gestione Risorse Idriche e all'A.R.P.A , entro 30gg dalla data del rilascio del presente provvedimento una relazione tecnica che illustri come l'azienda intende rendere campionabile lo scarico in argomento ;

10. di garantire l'accessibilità degli scarichi per il campionamento da parte dell'autorità competente per il controllo effettuando con cadenza periodica le operazioni di manutenzione e pulizia atte a rendere agibile l'accesso ai punti assunti per i campionamenti;

11. di realizzare entro il 2008 gli interventi di adeguamento al sistema di intercettazione e trattamento a monte dello scarico indicato nella planimetria -Allegato 1-, costituente parte integrante e sostanziale del presente atto, con la lettera "A " proposti con la nota del 13/4/2005 ( ns prot. n. 210907);

12. di adottare, qualora la variazione massima della temperatura media dell'acqua tra qualsiasi sezione del canale di restituzione a valle dello scarico termico e qualsiasi sezione del canale derivatore a monte della Centrale ecceda i valori ammessi, le opportune azioni volte a ridurre l'energia termica scaricata nel canale di restituzione;

13. di inviare entro 30 gg mediante lettera raccomandata A.R. una relazione in caso di variazioni degli elementi di cui al punto C.2 e nel caso di variazione delle caratteristiche qualitative e/o quantitative degli scarichi autorizzati;

14. di presentare una nuova istanza di autorizzazione nel caso in cui l'insediamento sia soggetto a diversa destinazione d'uso, ad ampliamento, a ristrutturazione o la cui attività sia trasferita in altro luogo e ne derivi uno scarico con caratteristiche qualitativamente e/o quantitativamente diverse da quelle autorizzate;

15. di inviare comunicazione nel caso in cui l'insediamento sia soggetto a diversa destinazione d'uso, ad ampliamento, a ristrutturazione o la cui attività sia trasferita in altro luogo e ne derivi uno scarico con caratteristiche qualitativamente e quantitativamente identiche a quelle autorizzate, la comunicazione dovrà essere inviata entro 30g dalla variazione stessa;

16. di conservare copia del presente provvedimento autorizzativo presso l'insediamento da cui si origina lo scarico;

D) di approvare, ai sensi dell'art. 9 D.P.G.R 23/2/2006 n. 1/R., il piano di prevenzione e gestione delle acque di prima pioggia e di lavaggio delle aree esterne così come formulato dalla Ditta IRIDE ENERGIA S.P.A (sede legale : Via Bertola, 48- Torino sede operativa: Str. Freyria, 1 -Moncalieri), con recapito delle acque meteoriche provenienti da superfici scolanti unitamente allo scarico industriale indicato nella planimetria -Allegato 1-, costituente parte integrante e sostanziale del presente atto, con la lettera "A";

UPD

**E) di prescrivere in particolare quanto segue:**

**1. di inviare alla Provincia di Torino Servizio Gestione Risorse Idriche entro il 30/06/2008 un disciplinare/manuale contenete frequenza e modalita delle operazioni di pulizia e di lavaggio delle superfici scolanti;**

**2. di indicare in apposito registro, da conservare presso l'insediamento a disposizione dell'autorita di controllo, le date e le modalita con cui sono state effettuate le operazioni di pulizia delle superfici scolanti, gli eventuali interventi a seguito di sversamenti accidentali o incidenti potenzialmente pericolosi per l'ambiente ;**

**3. di non immettere le acque meteoriche direttamente in acque sotterranee;**

**F) di riservarsi la possibilita di rivedere il presente provvedimento autorizzativo a seguito delle decisioni assunte nell'ambito del tavolo tecnico di cui in premessa, a seguito dell'analisi della documentazione che l'Azienda dovra inviare in ottemperanza alle prescrizioni del presente provvedimento e alla luce eventuali modifiche del Decreto del Ministero delle Attivita Produttive n.5/2003 del 15/05/2003;**

**G) di rinviare l'accertamento della somma residua pari a euro 42,00 di cui in premessa a successiva propria determinazione.**

**Si rammenta in ultimo che :**

-fatte salve le sanzioni previste al titolo V - parte III del D.Lgs 152/2006 in materia di scarichi idrici, in caso di inosservanza alle prescrizioni indicate ai punti da C1 a C16 l'Amministrazione procedera secondo quanto previsto dall'art. 130 del decreto legislativo citato;

- l'inosservanza delle prescrizioni relative all'approvazione del piano di prevenzione e gestione delle acque meteoriche (da E1 a E3) e sanzionata ai sensi dell'art. 9, comma 2, della D.P.G.R 23/2/2006 n. 1/R e s.m.i. ;

- tutte le immissioni di acque meteoriche di dilavamento effettuate tramite condotte separate cosi come definite dall'art. 3 del Regolamento n. 1/R del 20/02/2006 sono soggette alla disciplina di quanto previsto dal medesimo art. 3 comma 1;

- in caso di variazione del legale rappresentante, del responsabile dello scarico, della ragione sociale dovra essere inviata una comunicazione mediante lettera raccomandata A.R. entro 30gg dall'avvenuta variazione ;

- in caso di fine esercizio dell'attivita, deve essere data comunicazione mediante lettera raccomandata A.R. entro 30 giorni dall'avvenuta cessazione ; verra preso atto di quanto comunicato;

- di presentare un anno prima della scadenza, documentata domanda per un eventuale rinnovo della presente autorizzazione.

Il presente provvedimento, non comportando spesa, non assume rilevanza contabile.

Avverso al presente provvedimento e ammesso ricorso avanti al competente T.A.R. nel termine di 60 giorni dalla sua conoscenza

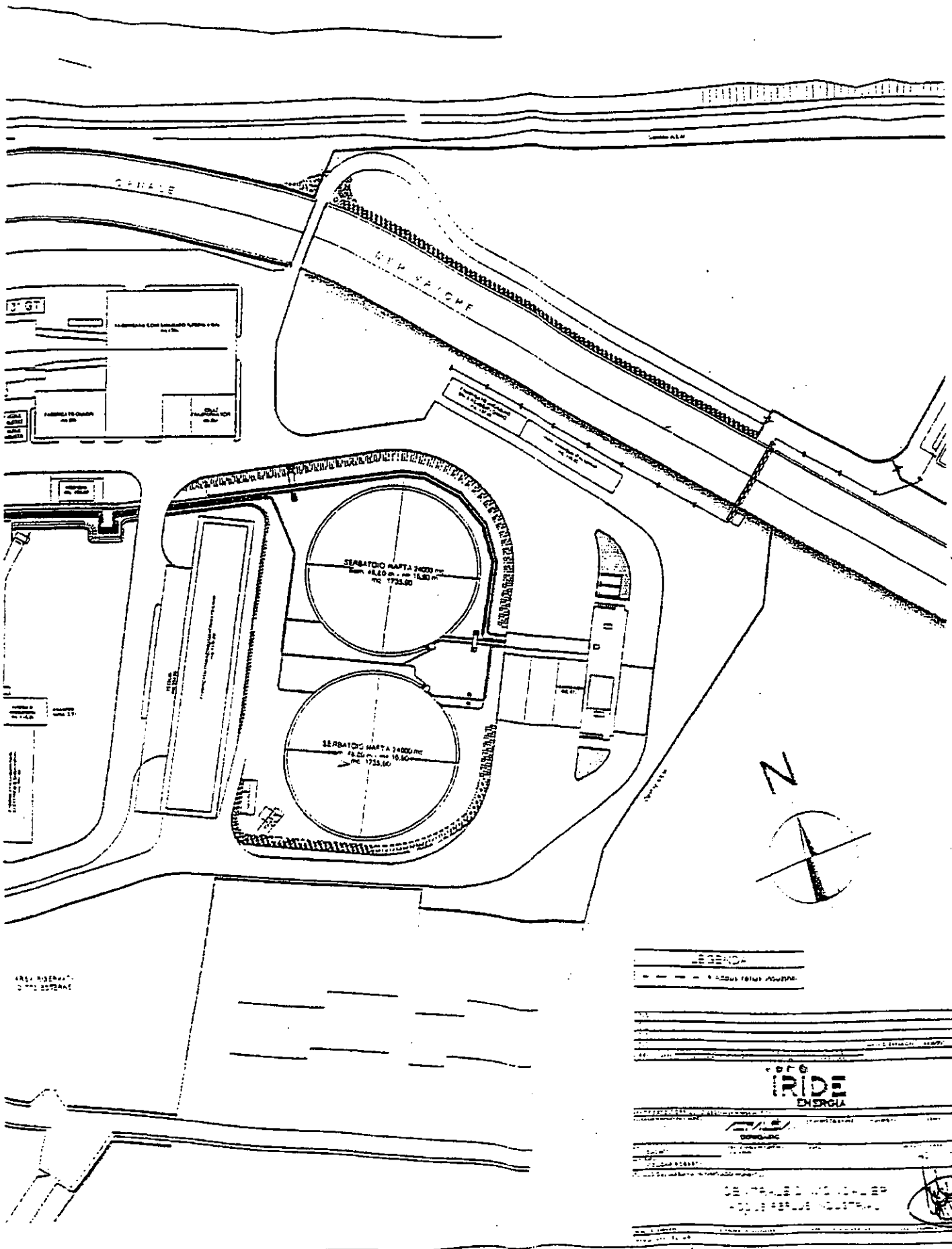
Il presente provvedimento e rilasciato ai sensi del D.Lgs. 152/06 al fine di prevenire e ridurre l'inquinamento delle acque per il raggiungimento degli obiettivi di qualita ed esula pertanto dalla compatibilita di tipo idraulico dell'intervento per quanto concerne il corpo idrico recettore.

Il Dirigente del Servizio  
Gestione Risorse Idriche  
Dott. Giannetto MASSAZZA

**29 MAG. 2008**

Torino.....





LEGENDA

--- A. AREA RISERVATA

GRUPPO  
**IRIDE**  
ENERGIA

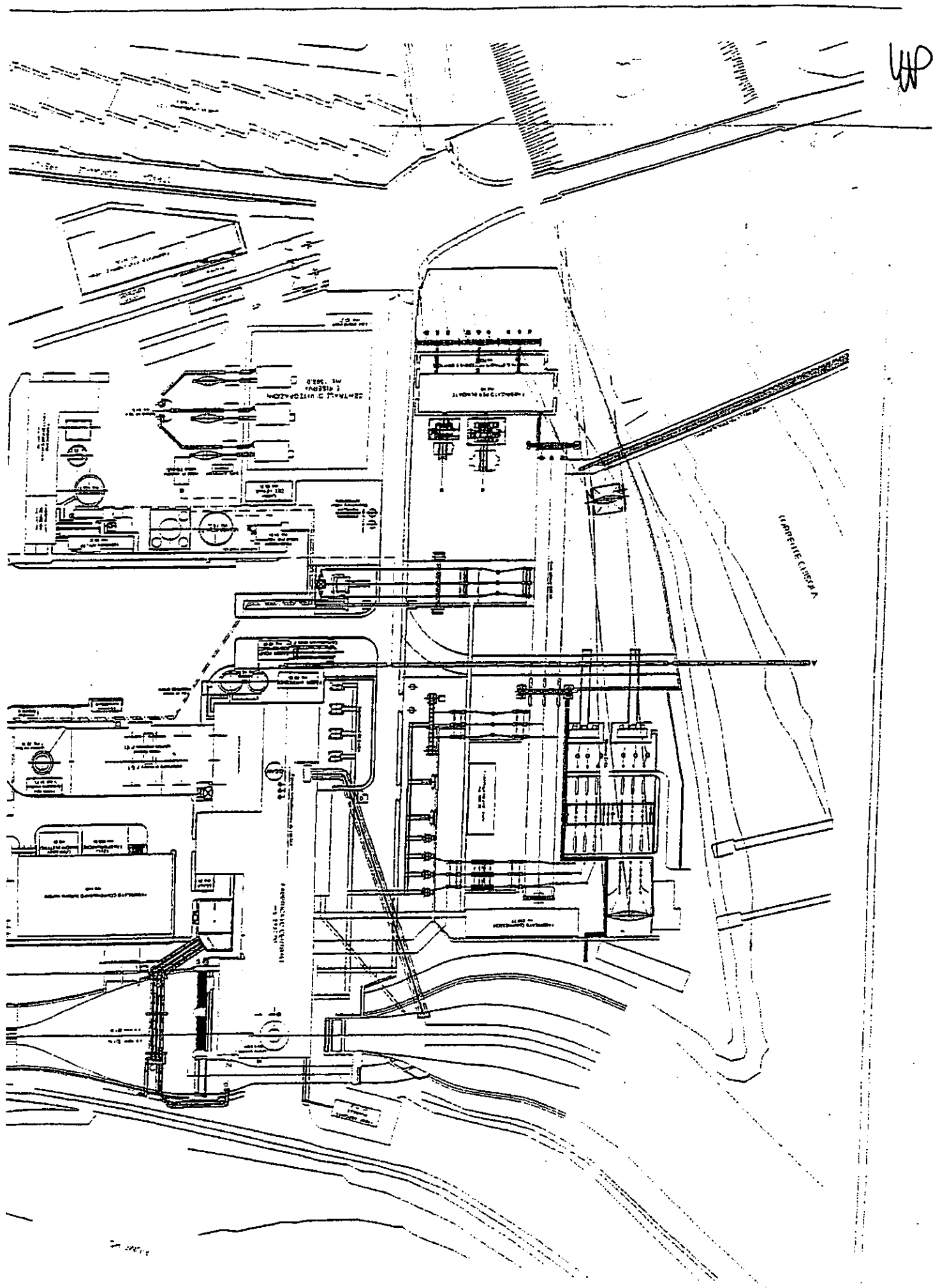


IRI

CONTRATTO DI CONCESSIONE  
PER L'USO INDUSTRIALE



WP



24/30  
W

PROVINCIA DI TORINO  
AREA RISORSE IDRICHE E QUALITA' DELL'ARIA  
Determinazione del Dirigente del Servizio Gestione Risorse Idriche

N. 592-31568/2009

( numero-protocollo/anno)

OGGETTO : D.lgs.152/06-  
AUTORIZZAZIONE ALLO SCARICO DI REFLUI INDUSTRIALI IN ACQUE SUPERFICIALI .

DITTA : IRIDE ENERGIA S.P.A.  
SEDE LEGALE : VIA BERTOLA, 48  
SEDE OPERATIVA : STR. FREYLIA, 1  
P.IVA 07129470014

10122-TORINO-  
10024-MONCALIERI  
POS. 009851  
TO032040

Il Dirigente del Servizio Gestione Risorse Idriche

**PREMESSO** che:

- la Ditta IRIDE ENERGIA S.P.A. é in possesso dell'autorizzazione prot. n. 461-33487 del 29/5/2008 per lo scarico di reflui industriali in cinque punti distinti come segue:

⇒scarico A ( cod. scaricoTO3204070) recapitante in acque superficiali (torrente Chisola) continuo costituito da :

- acque reflue di processo (comprese le acque di rigenerazione delle resine a scambio ionico, acque di rigenerazione dei filtri acque industriali, acque reflue derivanti dal pretrattamento di rifiuti contenenti sostanze pericolose provenienti dalla depurazione fumi di altre sedi IRIDE ENERGIA S.P.A. x AEM per cui è stato autorizzato lo stoccaggio con D.G.P.121-102484/2000 del 8/5/2000 così come modificato dalla D.G.P.875-186406/2003 del 22/7/2003) trattate in impianto chimico-fisico , con portata media di 20 mc/h,

- acque utilizzate nel processo di creazione del vuoto del condensatore del 2 GT, con una portata variabile tra 0 e 360 mc/h ,

- condense di vapore ,

- acque meteoriche sottoposte a trattamento di disoleazione in vasca API;

⇒scarico I ( cod. scaricoTO3204071) recapitante in acque superficiali (canale artificiale di derivazione ) continuo costituito da:

- acque di raffreddamento a circuito chiuso del 2 GT

- acque di raffreddamento del condensatore del 2 GT

con una portata media di circa 18.000 mc/h;

⇒scarico N ( cod. scaricoTO3204072) recapitante in acque superficiali (canale artificiale di derivazione ) discontinuo costituito da:

- acque di trafilamento degli organi di tenuta della turbina idraulica;

⇒scarico O ( cod. scaricoTO3204073) recapitante in acque superficiali (canale artificiale di derivazione ) continuo ( durante il periodo di funzionamento dell'impianto) costituito da :

- reflui di raffreddamento provenienti dal nuovo impianto a ciclo combinato 3 GT per una portata media di circa 25.200 mc/h ( 604.800 mc/g) ;

⇒scarico P( cod. scaricoTO3204079) recapitante in acque superficiali (canale artificiale di derivazione ) continuo costituito da:

- acque di raffreddamento a circuito chiuso del 3 GT con una portata media di circa 250 mc/h;

A

- in data 4/7/2008 ( ns prot. n.470713) la Ditta IRIDE ENERGIA S.P.A ha presentato istanza per un nuovo punto di scarico in acque superficiali ( canale artificiale di restituzione) individuato in planimetria allegata con la lettera "R" costituito dai reflui di raffreddamento provenienti dall'impianto a ciclo combinato del RPW 2° GT e degli spurghi caldaia a recupero (GVR) ;

- la realizzazione e l'esercizio di tale nuovo gruppo è stato autorizzato con Decreto del Ministero delle Attività Produttive n.5/2003 del 15/05/2003 ed il progetto è stato sottoposto a procedura di Valutazione Impatto Ambientale conclusasi con l'emanazione del Decreto di pronuncia di compatibilità ambientale n. DEC/VIA/7541 del 5/08/2002;

- dall'esame della documentazione presentata dalla Ditta IRIDE ENERGIA S.P.A in ottemperanza a quanto stabilito dal Tavolo Tecnico Regionale previsto dal citato DEC/VIA in data 22/10/2008 (prot. n. 713254/LC5), 11/12/2008 (prot. n. 856823) emerge che i valori di temperatura riscontrati in campo non eccedono il valore limite massimo stabilito ;

- le acque utilizzate presso l'insediamento provengono da acque superficiali e acquedotto;

#### **PRESO ATTO che :**

- il nuovo punto di scarico individuato con la lettera "R" in planimetria allegata è uno scarico continuo ( durante il periodo di funzionamento dell'impianto ) costituito da reflui di raffreddamento provenienti dall'impianto a ciclo combinato del RPW 2° GT e degli spurghi caldaia a recupero (GVR) per una portata massima di circa 2.327 mc/h ( 55.850 mc/g) recapitante in acque superficiali (canale artificiale di restituzione);

- il Decreto di pronuncia di compatibilità ambientale n. DEC/VIA/7541 del 5/08/2002 prevede delle azioni volte alla limitazione dell'impatto termico sulle acque superficiali e volte a garantire , in tutte le condizioni di funzionamento della Centrale , una variazione massima della temperatura media dell'acqua tra qualsiasi sezione del canale di restituzione a valle dello scarico termico e qualsiasi sezione del canale derivatore a monte della Centrale non superiore a 3° C.Tutte le grandezze necessarie per verificare il rispetto delle condizioni sopra descritte dovranno essere registrate in continuo su apposito supporto informatico e messe a disposizione degli Enti preposti al controllo ;

- al fine di concordare tra l'altro le misurazioni di cui sopra è stato costituito dalla Regione Piemonte un tavolo tecnico a cui partecipano Provincia, Comune, A.R.P.A. e IRIDE ENERGIA S.P.A.;

#### **CONSIDERATO che :**

- gli Uffici provinciali hanno ritenuto di non effettuare il sopralluogo in sito considerata la natura dei reflui scaricati e la conoscenza dell'impianto in questione;

- in data 22/5/2009 (ns prot. n. 420241) l'AR.P.A ha inviato, a seguito di specifica richiesta dell'Amministrazione Provinciale, proprio parere in merito al provvedimento richiesto dalla ditta IRIDE ENERGIA S.P.A comunicando che non vi sono elementi ostativi al rilascio dell'autorizzazione allo scarico;

#### **RITENUTO di:**

-procedere al rilascio del presente provvedimento in attesa dell'attivazione dell'istruttoria per il rilascio dell'A.I.A.ai sensi del D.Lgs. 59/2005 da parte del Ministero dell'Ambiente;

- imporre specifiche prescrizioni atte a controllare e a limitare gli impatti sulle risorse idriche superficiali e sugli ecosistemi;

- poter considerare l'istanza completa di tutti gli elementi richiesti ai sensi della Delibera del Consiglio Provinciale prot. n. 146279 del 11/02/2003 avente per oggetto : " Regolamento per la Disciplina del procedimento per il rilascio delle autorizzazioni allo scarico di acque reflue previste dal D.Lgs. 152/99 e s.m.i.";

#### **VISTI :**

- la D.G.P. n. 175\_190020 del 14/03/2003 che prevede il pagamento da parte del richiedente delle spese sostenute dall'Amministrazione per l'espletamento dell'istruttoria relativa;

- che l'importo totale delle suddette spese ammonta a euro 62,00;

- la copia della ricevuta attestante l'avvenuto pagamento, a titolo di deposito definitivo, con il rilascio dell'autorizzazione della somma di euro 20,00;

WP

- che la Ditta in oggetto dovranno provvedere al pagamento della somma residua pari a euro 42,00;
- la Deliberazione del Consiglio Provinciale prot. n. 146279 del 11/02/2003 avente per oggetto " Regolamento per la Disciplina del procedimento per il rilascio delle autorizzazioni allo scarico di acque reflue previste dal D.Lgs. 152/99 e s.m.i.";
  - il D.Lgs 03/04/2006 n. 152 avente per oggetto " Norme in materia ambientale " ;
  - la Legge Regionale 26/03/1990 n. 13 recante disposizioni in materia di scarichi civili e di pubbliche fognature;
  - la Legge Regionale 17/11/1993 n. 48 recante l'individuazione ai sensi della Legge 08/06/1990 n. 142, delle funzioni amministrative in capo alle Province e Comuni in materia di rilevamento disciplina e controllo degli scarichi delle
    - l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti locali approvato con D.Lgs. 18/08/2000 n. 267 e l'art. 35 dello Statuto provinciale per cui la competenza all'adozione del presente provvedimento spetta al Dirigente;
    - gli articoli 41 e 44 dello Statuto.

**DETERMINA**

A) di autorizzare, per anni quattro a decorrere dalla data del presente atto, la Ditta **IRIDE ENERGIA S.P.A.** (sede legale : Via Bertola, 48- Torino sede operativa: Str. Freyilia, 1 -Moncalieri), nella persona del legale rappresentante ovvero, qualora diverso, del titolare dell'attività da cui si origina lo scarico, così come indicato dalla Ditta stessa, a scaricare per i motivi in premessa citati, le acque reflue provenienti dall'insediamento in cui viene svolta attività di cogenerazione nel punto indicato nella planimetria -Allegato 1-, costituente parte integrante e sostanziale del presente atto, con la lettera "R" come di seguito descritto :  
 ⇒scarico R ( cod. scarico TO3204070)recapitante in acque superficiali (canale di restituzione) continuo costituito da :

- reflui di raffreddamento provenienti dall'impianto a ciclo combinato del RPW 2° GT
  - spurghi caldaia a recupero (GVR),
- per una portata massima di circa 2.327 mc/h ( 55.850 mc/g)

**B) di prescrivere in particolare quanto segue :**

1. il rispetto dei limiti allo scarico finale previsti dalla Tabella 3 dell'Allegato 5 parte III del D.Lgs. 152/06 e s.m.i., in particolare per il parametro temperatura dovrà essere rispettato il limite stabilito dal Decreto del Ministero delle Attività Produttive n.5/2003 del 15/05/2003 "la variazione massima della temperatura media dell'acqua tra qualsiasi sezione del canale di restituzione a valle dello scarico e qualsiasi sezione del canale derivatore a monte della centrale non deve essere superiore ai 3°C";
2. il rispetto degli intendimenti tecnici e gestionali dichiarati nell'istanza del 4/7/2008 ( ns prot. n.470713);
3. di comunicare alla Provincia di Torino- Servizio Gestione Risorse Idriche e all'A.R.P.A competente per territorio la data di attivazione dello scarico individuato in planimetria con la lettera "R" almeno 10gg prima dell'attivazione;
4. il divieto di diluizione degli scarichi finali per rientrare nei limiti di accettabilità con acque prelevate allo scopo;
5. di effettuare con periodicità almeno annuale, analisi complete dello scarico conservandone i referti analitici in apposito registro a disposizione dell'Autorità di controllo;

9

6. di attenersi al protocollo di monitoraggio e controllo finalizzato a limitare gli impatti sulle risorse idriche superficiali e sugli ecosistemi dalla data di approvazione del medesimo da parte del tavolo tecnico di cui in premessa;

7. di realizzare, prima dell'attivazione dello scarico indicato nella planimetria -Allegato I-, costituente parte integrante e sostanziale del presente atto, con la lettera "R" idoneo pozzetto di campionamento nell'ultimo punto accessibile prima dello scarico in acque superficiali (canale di restituzione); qualora tale manufatto non possa essere tecnicamente realizzato dovrà essere inviata, alla Provincia di Torino Gestione Risorse Idriche e all'A.R.P.A., entro 30gg dalla data del rilascio del presente provvedimento una relazione tecnica che illustri come l'azienda intende rendere campionabile lo scarico in argomento;

8. di garantire l'accessibilità dello scarico per il campionamento da parte dell'autorità competente per il controllo effettuando con cadenza periodica le operazioni di manutenzione e pulizia atte a rendere agibile l'accesso al punto assunto per i campionamenti;

9. di adottare, qualora la variazione massima della temperatura media dell'acqua tra qualsiasi sezione del canale di restituzione a valle dello scarico termico e qualsiasi sezione del canale derivatore a monte della Centrale tenda ad eccedere i valori ammessi, le opportune azioni volte a ridurre l'energia termica scaricata nel canale di restituzione;

10. di inviare entro 30 gg mediante lettera raccomandata A.R. una relazione in caso di variazioni degli elementi di cui al punto B.2 e nel caso di variazione delle caratteristiche qualitative e/o quantitative degli scarichi autorizzati;

11. di presentare una nuova istanza di autorizzazione nel caso in cui l'insediamento sia soggetto a diversa destinazione d'uso, ad ampliamento, a ristrutturazione o la cui attività sia trasferita in altro luogo e ne derivi uno scarico con caratteristiche qualitativamente e/o quantitativamente diverse da quelle autorizzate;

12. di inviare comunicazione nel caso in cui l'insediamento sia soggetto a diversa destinazione d'uso, ad ampliamento, a ristrutturazione o la cui attività sia trasferita in altro luogo e ne derivi uno scarico con caratteristiche qualitativamente e quantitativamente identiche a quelle autorizzate, la comunicazione dovrà essere inviata entro 30g dalla variazione stessa;

13. di conservare copia del presente provvedimento autorizzativo presso l'insediamento da cui si origina lo scarico;

C) di riservarsi la possibilità di rivedere il presente provvedimento autorizzativo a seguito delle decisioni assunte nell'ambito del tavolo tecnico di cui in premessa, a seguito dell'analisi della documentazione che l'Azienda dovrà inviare in ottemperanza alle prescrizioni del presente provvedimento e alla luce eventuali modifiche del Decreto del Ministero delle Attività Produttive n.5/2003 del 15/05/2003;

D) di rinviare l'accertamento della somma residua pari a euro 42,00 di cui in premessa a successiva propria determinazione.

Si rammenta in ultimo che :

- in caso di inosservanza delle prescrizioni indicate nel presente provvedimento verranno applicate le sanzioni di legge e questa Amministrazione procederà secondo quanto previsto dall'art. 130 della parte III del D.Lgs.152/06;
- in caso di variazione del legale rappresentante, del responsabile dello scarico, della ragione sociale dovrà essere inviata una comunicazione mediante lettera raccomandata A.R. entro 30 gg dall'avvenuta variazione ;

*Handwritten mark*

- in caso di fine esercizio dell'attività, deve essere data comunicazione mediante lettera raccomandata A.R. entro 30 giorni dall'avvenuta cessazione ; verrà preso atto di quanto comunicato;
- di presentare un anno prima della scadenza, documentata domanda per un eventuale rinnovo della presente autorizzazione.

**Il presente provvedimento è rilasciato ai sensi del D.Lgs. 152/06 al fine di prevenire e ridurre l'inquinamento delle acque per il raggiungimento degli obiettivi di qualità ed esula pertanto dalla compatibilità di tipo idraulico dell'intervento per quanto concerne il corpo idrico recettore.**

Il presente provvedimento, non comportando spesa, non assume rilevanza contabile.  
 Avverso al presente provvedimento é ammesso ricorso avanti al competente T.A.R. nel termine di 60 giorni dalla sua conoscenza

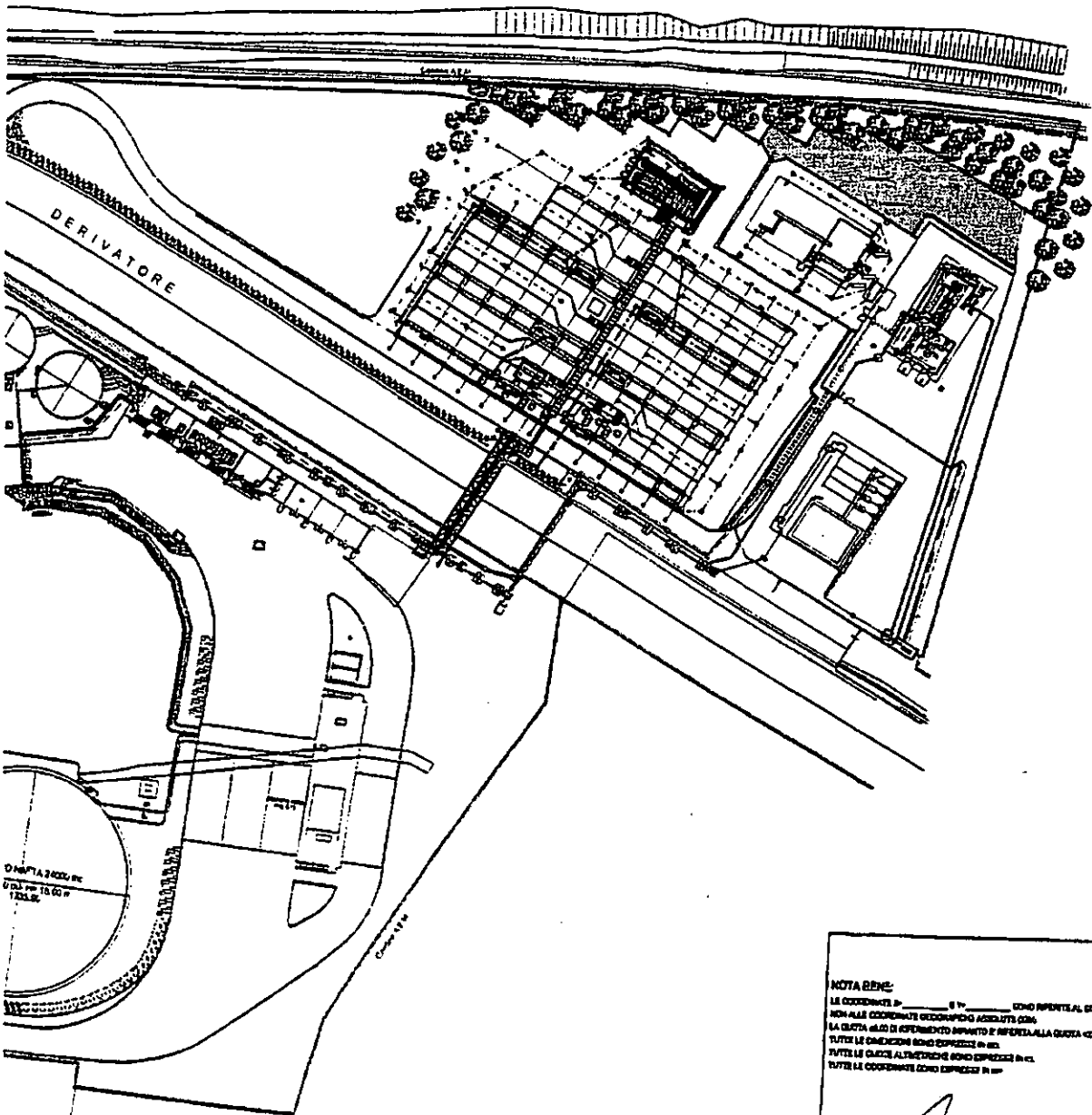
Il Dirigente del Servizio  
 Gestione Risorse Idriche  
 Dott. Giannetto MASSAZZA

*Handwritten signature of Giannetto MASSAZZA*

Torino..... 1 AGO 2009

*Handwritten initials*

UP



0,100000  
 1:1000  
 0,100000

**LEGENDA**

--- AREE RESERVE INDETERMINATE

**NORD  
 IMPIANTO**



**NOTA BENE:**  
 LE COORDINATE IN \_\_\_\_\_ S'INNOVANO NELLA CANTIERA DI ABBONDAMENTO CENTRALE E  
 NON ALLE COORDINATE GEOGRAFICHE ASSOLUTE OSM.  
 LA QUOTA MASO DI RIFERIMENTO IMPIANTO E' RIFERTA ALLA QUOTA CHE SI SECONDA.  
 TUTTE LE DIMENSIONI SONO ESPRESSE IN METRI.  
 TUTTE LE QUOTE ALTIMETRICHE SONO ESPRESSE IN METRI.  
 TUTTE LE COORDINATE SONO ESPRESSE IN METRI.



STABILIMENTO	01	INDUSTRIE CHIMICHE		
SEZIONE	01	IMPIANTO		
PRODOTTO	01	ACQUA		
SCHEMI	01	IMPIANTO		
DESCRIZIONE SCHEMI	01	IMPIANTO		
DATA	01	01/01/01		
CHIAMATA	01	01/01/01		
NUMERO	01	01/01/01		
CATEGORIA	01	01/01/01		
CLASSE DI SCOPAZIONE	01	01/01/01	01/01/01	01/01/01
SCALE	01	01/01/01	01/01/01	01/01/01

**IRIDE**  
**ENERGIA**  
 CENTRALE TERMOELETRICA DI MICALERI  
 REALIZZAZIONE IMPIANTO F. & T.  
 IN CICLO COMBINATO (EPV F. G.I.)

**PRATA EPC**  
 CONSULTING ENGINEERS ARCHITECTS

**DEMONT**  
 PLANCHERIE CENTRALE  
 RETI INTEGRATE  
 ACQUA RIFIUTI INDUSTRIALI

0346 Y 2 XXX X XXX



WAD

